

## EJEMPLO DE ACTIVIDAD SUGERIDA DEL PROGRAMA

**EJE: LENGUA, TRADICIÓN ORAL, ICONOGRAFÍA, PRÁCTICAS DE LECTURA Y ESCRITURA DE LOS PUEBLOS ORIGINARIOS.**

### CONTEXTO SENSIBILIZACIÓN SOBRE LA LENGUA

**ACTIVIDAD:** Representan por medio de dibujos o maquetas, las características geográficas que dan origen al nombre de la comunidad o ciudad en que habitan.

Ejemplos:

- En grupos identifican los nombres de diferentes lugares de origen aymara y los ubican en un mapa elaborado previamente con el educador tradicional y/o docente.
- El educador tradicional y/o docente conversa con los niños y niñas acerca de los accidentes geográficos más notorios del territorio aymara con sus nombres en la lengua originaria.
- Averiguan en sus familias y en otras fuentes de información, nombres y apellidos de origen aymara, la forma en que se escriben y pronuncian, entre otros aspectos.
- Identifican nombres de comunidades o ciudades como Iquique, Aconcagua, Ancuaque, y relacionan los nombres con la escritura y pronunciación en aymara:
  - Iquique      **Iki Iki**      Lugar de sueños.
  - Aconcagua    **Janq'u q'awa**    Quebrada blanca.
  - Ancuaque      **Janq'u Jaqhi**    Peña blanca.
  - Arica          **Ari qala**        Piedra filosa.
  - Socoroma     **Chukuruma**    Agua que corre.
  - Azapa         **Jasapa**         Tierra blanda, suave.
  - Parinacota    **Parinaquta**    Laguna de parinas.
- Escuchan relatos alusivos al origen del nombre de las comunidades, pueblos y/o ciudades y expresan a través de dibujos el significado de dichos nombres en aymara.
- En grupos elaboran una maqueta de los lugares y características geográficas de las comunidades aymara. Algunas podrían ser:

Nombre de comunidad	Aymara	Significado
Putre	<b>Phutiri</b>	Murmullo de agua
Zapahuira	<b>Sapajawira</b>	Rio solo
Ancolacane	<b>Janq'ulaq'ani</b>	Tierra Blanca
Parinacota	<b>Parinaquta</b>	Lago de parinas
Guallatiri	<b>Wallat uthiri</b>	Lugar donde viven las Guallatas
Colpita	<b>Qullpa uta</b>	Casa en salares
Pauta	<b>Pä uta</b>	Dos casas
Okecalane	<b>Uqiqalani</b>	Lugar con piedras grises.



Iquique	<b>Iki iki</b>	Lugar de sueños
Arica	<b>Ari qala</b>	Piedra filosa
Azapa	<b>Jasapa</b>	Tierra blanda, suave
Camiña	<b>Qamaña</b>	Lugar de descanso

